

Hildegardstraße 29/30
10715 Berlin
Telefon: 0800 3799100
telefaks: 0800 6686688-37310
e-mail: rrl@bgbau.de
www.bgbau.de



Kad se dogodi teška nesreća!

Pregled najvažnijih informacija.

Kroatische Fassung

Podatci za kontakt / Kontaktdaten

Vaš broj dokumenta / Ihr Aktenzeichen

Vaš referent / Ihre Sachbearbeiterin, Ihr Sachbearbeiter

Telefonski broj / Telefonnummer

Adresa e-pošte / E-Mail-Adresse



Poštovana, poštovani,

Pretrpjeli ste tešku nesreću i pred vama su mnoga pitanja, a vaša obitelj suočila se s novim izazovima. Ako se ta nesreća dogodila na poslu, tada ste kod nas, BG BAU (Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft – Strukovna udruga građevinarstva) u najboljim rukama. Mi smo vaš zakonski osiguravatelj protiv nesreća i želimo da opet budete zdravi.

Pobrinut ćemo se za vaše liječenje i uspješan povratak u radni život i za to ćemo poduzeti sve prikladne mjere. Dodatno pružamo usluge i naknade na koje imate pravo.

Ovom brošurom želimo vam dati i osnovne informacije o daljnjem tijeku vaše terapije i odgovoriti na vaša najvažnija pitanja. Ove informacije trebaju biti dopuna onima koje ćete dobiti u osobnom kontaktu s vašim kontakt osobama u BG BAU-u. Slobodno nam se obratite izravno.

Mi smo na vašoj strani i želimo vam brz oporavak.

Vaš BG BAU

Sve najvažnije informacije

Stranica 8 – kontakt osobe u BG BAU-u

- Tko je ili što je BG BAU?
- Tko će mi pružiti podršku na mojem povratku u radni život nakon nesreće na radu?

Stranica 10 – nesreća na radu

- Kada nesreću nazivamo nesrećom na radu?

Stranica 10 – dokaz o nesposobnosti za rad (AU-Bescheinigung, Krankschreibung)

- Gdje mogu dobiti potvrdu o nesposobnosti za rad i što s njom trebam učiniti?

Stranica 11 – strukovno zdravstveno osiguranje:

- Što je strukovno zdravstveno osiguranje?
- Gdje ću i kako biti liječen(a)?
- Nakon otpusta iz bolnice mogu li tražiti nastavak terapije kod mojeg obiteljskog liječnika?
- Hoću li morati plaćati participaciju za lijekove, pomagala ili terapije?
- Dopunska ambulantna fizikalna terapija – EAP (Erweiterte Ambulante Physiotherapie)

Stranica 13 – novčane naknade

- Hoću li nakon nesreće na radu nastaviti primati punu plaću ili naknadu?
- Što je to odšteta za nesreću?
- Koliko iznosi odšteta za nesreću?
- Tko i kada plaća odštetu za nesreću?
- Što se događa s davanjima za socijalno i zdravstveno osiguranje?
- Ja sam osoba zaposlena na nepuno radno vrijeme i/ili primam naknadu od agencije za privremeno zapošljavanje. Na što trebam obratiti pozornost?
- Ja sam samozaposlena osoba. Koje posebnosti vrijede za moj slučaj?
- Tko plaća moje putne troškove i troškove prijevoza i kako mogu podnijeti zahtjev za isplatu naknade?
- Tko plaća moju uništenu radnu odjeću?
- Što se događa s mojim oštećenim naočalama, protezama itd.?

Stranica 17 – povratak u svakodnevni život: radna i socijalna integracija

- Kako se mogu vratiti na svoje radno mjesto?
- Što se događa ako se ne mogu vratiti na svoje radno mjesto?
- Kako mi BG BAU pomaže pri povratku u moju društvenu sredinu?





**O našim
uslugama ukratko:
Sve na
jednom mjestu.**

Naš rad i usluge koje pružamo pojašnjene su u nekoliko kraćih filmova

Ako imate pametni telefon na kojem je instaliran skener QR koda, kod pojedinih poglavlja možete skenirati otisnuti QR kôd. Time će se otvoriti internetska stranica na kojoj se može pokrenuti film.

- Vaš zakonski osiguravatelj od nesreća na radu
- Upravljanje rehabilitacijom
- Koordinator za rehabilitaciju
- Što je to nesreća na radu?

Podnaslov videozapisa možete uspostaviti na drugom jeziku. Ovdje možete pronaći kratki vodič.



Neki od QR kodova preusmjerit će vas na detaljne informacije na internetskim stranicama BG BAU.



Kontakt osobe u BG BAU-u

Više informacija možete pronaći u ovom filmu:

Vaš zakonski osiguravatelj

www.bgbau.de/erklaerfilm-gesetzliche-uv



Više informacija možete pronaći u ovom filmu:

Upravljanje rehabilitacijom

www.bgbau.de/erklaerfilm-reha-management



Tko je ili što je BG BAU?

Pretrpjeli ste nesreću na radu ili tijekom odlaska na posao ili na povratku s posla. Ako ste pretrpjeli nesreću na radu, za to je nadležno zakonsko osiguranje protiv nesreće. Zato što ste zaposlena osoba koja je preko poslodavca osigurana protiv posljedica nesreće na radu ili ste se kao samostalni poduzetnik samostalno osigurali.

BG BAU zakonski je osiguravatelj protiv nesreća na radu za građevinsku industriju i srodne djelatnosti i spada u strukovne udruge Savezne Republike Njemačke.

Tko će mi pomoći u mojem povratku u radni život i mojoj svakodnevnici nakon nesreće na radu?

Tijekom cijelog vašeg oporavka za vas će se brinuti naši zaposlenici iz upravljanja rehabilitacijom. To su upravitelji/voditelji, koordinatori i referenti za posljedice nesreća koji će za vas obavljati određene poslove.

Voditeljice/voditelji rehabilitacije

Voditelji rehabilitacije naše strukovne udruge vaše su osnovne kontakt osobe tijekom cijelog razdoblja oporavka i javit će vam se čim prije.

Među ostalima, osobe zadužene za vođenje rehabilitacije imaju sljedeće zadaće:

- One vode i koordiniraju tijek oporavka sa svim uključenim osobama, što znači da su oni središnji izvor informacija za vas i vašu obitelj, liječnike, terapeute i za poslodavce, kao i uključene zaposlenike iz BG BAU-a na raznim lokacijama.
- Oni će se pobrinuti za to da se razne mjere za vaš oporavak međusobno skladno nadopunjuju.
- Oni će se pobrinuti za to da se vratite na posao što je moguće brže. Pritom je osnovni cilj da zadržite svoje izvorno radno mjesto i da možete ponovno preuzeti svoje ranije djelatnosti ili se baviti svojim zanimanjem. Tek kada to nije moguće, oni će s vama potražiti neku drugu prikladnu djelatnost ili zanimanje.

Kako bismo na vrijeme imali „plan“ za nastavak vašeg oporavka, voditelji rehabilitacije će s liječnicima zaduženima za vaše liječenje na vrijeme pripremiti individualni plan rehabilitacije.

U njemu će se popisati sve druge mjere i ciljevi. Tijekom vaše terapije pojedini će se koraci plana rehabilitacije ponovno razmotriti i po potrebi prilagoditi ili ažurirati.

Koordinatori za rehabilitaciju

Kao posebnu dodatnu uslugu BG BAU u svim BG klinikama osigurava koordinate za rehabilitaciju. Oni su zaposleni izravno u klinikama i vaši su osobni kontakti tijekom boravka u bolnici.

To vrijedi za razdoblje intenzivne bolničke terapije, kao i za kasnije terapije u BG klinici. Naši koordinatori pružit će podršku vama i vašoj obitelji. Bit će u bliskom kontaktu s liječnicima i terapeutima unutar klinike kako bi najkraćim mogućim putem razjasnili pitanja i poteškoće.

Referenti za nesreće

Osim naših suradnika zaduženih za vođenje i koordinaciju rehabilitacije, vaši osobni referenti na raspolaganju su vam za upite i dodatne informacije.

Oni će vam objasniti sve povezano s vašom nesrećom i rehabilitacijom i dati vam ostale informacije. Oni provjeravaju i odobravaju naknade i druge vidove pomoći koji vam pripadaju. Osim toga, oni će u suradnji s vašim voditeljem rehabilitacije planirati vaš povratak u radni život.



Više informacija možete pronaći u ovom filmu:
Koordinatori za rehabilitaciju

www.bgbau.de/erklaerfilm-reha-koordinatoren



Nesreća na radu

Više informacija možete pronaći u ovom filmu:

Što je to nesreća na radu?

www.bgbau.de/erklairfilm-arbeitsunfall



Kada nesreću nazivamo nesrećom na radu?

Nesreće na radu one su nesreće koje osigurana osoba pretrpi tijekom osigurane djelatnosti i koja za posljedicu ima narušavanje zdravlja ili smrt. Definicija obuhvaća i nesreće koje se dogode na neposrednom putovanju na posao ili tijekom povratka s posla.

Nažalost, bez obzira na sve uložene napore, nesreće na poslu katkad se ipak dogode.

U slučaju nesreće na radu mi vodimo i koordiniramo oporavak te osiguravamo najbolje liječenje. Pružamo vam pomoć za ponovno uključivanje u rad i ponovnu uspostavu društvenog života.

Dokaz o nesposobnosti za rad (AU-Bescheinigung, Krankschreibung)



Gdje mogu dobiti potvrdu o nesposobnosti za rad i što s njom trebam učiniti?

Tijekom liječenja će vam klinika izdati potvrdu o tome. Za vrijeme ambulantnog liječenja liječnik vam mora potvrditi nesposobnost za rad.

Jedan primjerak proslijedit ćete svom poslodavcu, a drugi primjerak morate poslati svom zakonskom zdravstvenom osiguranju. Nesposobnost za rad mora biti potvrđena za cijelo razdoblje od njezina stupanja na snagu do prestanka.

Strukovno zdravstveno osiguranje

Što je strukovno zdravstveno osiguranje?

Rehabilitacija prije mirovine osnovno je načelo kojim se vodimo u svim slučajevima nesreća na radu. To znači da ćemo se prvenstveno pobrinuti za to da vam osiguramo optimalnu zdravstvenu skrb. Kranji nam je cilj vaš povratak na radno mjesto i nastavak bavljenja vašim ranijim zanimanjem. Za to se osobno zalažemo i u to ulažemo sva raspoloživa sredstva.

Gdje i kako ću biti liječen(a)?

Akutno stacionarno liječenje

U početku će vaša ozljeda biti optimalno obrađena. Neposredna zdravstvena skrb može vam biti pružena – u skladu s vrstom i težinom vaše ozljede – isključivo u specijaliziranim bolnicama.

To su zdravstvene ustanove koje ispunjavaju posebne uvjete za osoblje, prostor i tehničku opremljenost.

Sveobuhvatna stacionarna rehabilitacija – KSR (Komplexe stationäre Rehabilitation)

KSR je poseban oblik bolničkog liječenja. Ono se provodi isključivo u BG klinikama. Postupak KSR primjenjuje se kad vam je potrebna intenzivna terapijska rehabilitacija, viša razina njege ili specijalistička zdravstvena skrb. Na području čitave Savezne Republike Njemačke devet je BG klinika: Halle, Duisburg-Buchholz, Frankfurt/Main, Ludwigshafen, Murnau, Tübingen, Hamburg, Bochum i Berlin-Marzahn.

Daljnje stacionarno liječenje strukovne udruge – BGSW (Berufsgenossenschaftliche stationäre Weiterbehandlung)

BGSW omogućava dopunske mogućnosti rehabilitacije u slučaju ozljeda mišića i ortopedskih ozljeda. Ono počinje čim postignete nužnu sposobnost podnošenja opterećenja i čim budete spremni za podvrgavanje intenzivnijoj kineziterapiji.

Takva stacionarna rehabilitacija provodi se pod liječničkim nadzorom i zahvaljujući spoju različitih fizikalnih terapija doprinosi poboljšanju uspjeha vašeg liječenja.

Takav način terapije dopušten je isključivo u posebno kvalificiranim klinikama za rehabilitaciju koje raspolažu prikladnom opremom i osbljem.



Na raspolaganju vam je i pretraživanje putem interneta:
www.bgbau.de/d-arzt-suche



Ambulantna terapija

Nakon otpusta iz bolnice mogu li tražiti nastavak terapije kod svojeg obiteljskog liječnika?

Nažalost, to nije moguće. Nastavak ambulantne skrbi na raspolaganju vam je isključivo kod takozvanih „D“ liječnika (Durchgangsarzt).

„D“ liječnici specijalizirali su kirurgiju s naglaskom na kirurgiju traumatologije ili ortopediju s traumatologijom. Rado ćemo vam pomoći da pronađete „D“ liječnika u blizini vašeg mjesta stanovanja.

Hoću li morati plaćati participaciju za lijekove, pomagala ili terapije?

U pravilu, ne! U slučaju da ste pretrpjeli ozljedu na radu, mi ćemo snositi troškove vaše zdravstvene skrbi. To se odnosi i na sve prepisane medicinske proizvode i pomoćne medicinske proizvode, kao i lijekove, pod uvjetom da udovoljavaju uvjetima propisanim Pravilnikom o fiksnim iznosima obaveznog zdravstvenog osiguranja.

Zakonodavac je također propisao da se troškovi prepisanih lijekova nadoknađuju samo do visine propisanih iznosa u slučajevima kad se cilj terapije može postići takvim zdravstvenim i liječničkim pomagali- ma za koje su određeni fiksni iznosi.

Dopunska ambulantna fizikalna terapija – EAP (Erweiterte Ambulante Physiotherapie)

EAP je sveobuhvatni ambulantni postupak rehabilitacije. Objedinjuje uobičajene terapije, kao što su kineziterapija, fizikalna terapija, masaža i elektroterapija.

Ove terapije nadopunjavaju se terapijom medicinskog treninga. Terapija na spravama pojačava snagu, izdržljivost i koordinaciju te time i sposobnost kretanja i rada.

Sastav pojedinačnih terapijskih cjelina obvezno se prilagođava pojedinačnim slučajevima i pod redovnim je liječničkim nadzorom.

EAP se indicira kad izolirana konvencionalna terapija ne može postići ili ne može na vrijeme postići cilj rehabilitacije.

Novčane naknade

Hoću li nakon nesreće na radu nastaviti primati punu plaću ili naknadu?

Ako ste nesposobni za rad uslijed ozljede na radu, a bili ste zaposleni duže od četiri tjedna kod tog poslodavca, poslodavac će vam tijekom prvih šest tjedana nastaviti isplaćivati vašu plaću.

Što je to odšteta za nesreću?

Nakon prestanka primanja naknade na raspolaganju vam je odšteta u obliku takozvane nadoknade plaće (Entgeltersatzleistung). Odštetu ćemo isplatiti mi, BG BAU, tijekom razdoblja nesposobnosti za rad prouzročene nesrećom.

Koliko iznosi odšteta za nesreću?

Odšteta iznosi 80 % vaše uobičajene bruto plaće. Međutim, ograničena je na iznos vaše zadnje neto plaće. S obzirom na to da novcem od odštete plaćate socijalno osiguranje i osiguranje od nezaposlenosti, iznos odštete može biti niži od vaše posljednje neto plaće.

U pravilu se izračunava na temelju vaše zadnje mjesečne zarade koja je obračunata prije nesreće. Prekovremeni sati ulaze u obračun u slučaju da su se javljali redovno tijekom zadnja tri mjeseca prije nesreće.

Tko i kada plaća odštetu za nesreću?

Načelno, odštetu plaća vaše zdravstveno osiguranje po našem nalogu. U tu svrhu zamolili bismo vas da vašem zdravstvenom osiguranju pošaljete potvrdu o trajanju bolničkog liječenja nakon ozljede i o nesposobnosti za rad koja je posljedica nesreće. Tek će tada isplata biti moguća.

Odštetu treba razlikovati od manjeg iznosa naknade za bolovanje koje zdravstveno osiguranje isplaćuje u slučaju bolesti.

Odšteta za pretrpljenu ozljedu u načelu se isplaćuje brzo. Mi, BG BAU, nažalost, nemamo utjecaja na to kada će vaše zdravstveno osiguranje isplatiti odštetu. To ovisi o uvjetima plaćanja vašeg zdravstvenog osiguranja. Sva pitanja o isplati možete postaviti izravno vašem zdravstvenom osiguranju.





Što se događa s davanjima za socijalno i zdravstveno osiguranje?

Mi na sebe potpuno preuzimamo doprinose za zdravstveno osiguranje i doprinose za trajnu skrb.

Ja sam osoba zaposlena na nepuno radno vrijeme i/ili primam naknadu od agencije za privremeno zapošljavanje. Na što trebam obratiti pozornost?

Nažalost, ni iz zdravstvene dokumentacije ni iz drugih dokumenata vašeg poslodavca ne možemo jednoznačno utvrditi jeste li zaposleni s nepunim radnim vremenom ili imate više radnih mjesta s nepunim radnim vremenom.

Molimo vas da nas što prije obavijestite kako bismo izbjegli kašnjenja u izvršenju naših obveza plaćanja. Predajte svojem voditelju rehabilitacije potvrdu ili nazovite svojeg referenta.

Čim dobijemo potrebne informacije, vašem ćemo zdravstvenom osiguranju podnijeti zahtjev da vam se isplati odšteta za ozljedu na temelju jednog ili više radnih mjesta s nepunim radnim vremenom. Ako naknade primete od agencije za posredovanje za privremeno zapošljavanje, o tome nas svakako trebate obavijestiti.

Ja sam samozaposlena osoba. Koje posebnosti vrijede za moj slučaj?

Vi ste se kod nas dobrovoljno osigurali kao poduzetnica/poduzetnik. Zato imate pravo na odštetu za ozljedu. Međutim, na iznos i rok isplate utječe više faktora.

Kako bismo mogli točno izračunati iznos vašeg zahtjeva, javite nam se što prije. Čim budemo imali sve potrebne podatke i čim ih odobrimo, vaše zdravstveno osiguranje isplatit će odštetu za ozljedu pod uvjetima da ste dobrovoljno osigurani pri zakonskom zdravstvenom osiguranju.

Ako ste privatno zdravstveno osigurani, u pravilu će AOK isplatiti odštetu za ozljedu po našem nalogu.

Tko plaća moje putne troškove i troškove prijevoza i kako mogu podnijeti zahtjev za isplatu naknade?

Nadoknađujemo putne troškove i troškove prijevoza povezane s terapijom koju je osigurala strukovna udruga. Kako biste mogli lako i jednostavno dobiti naknadu svojih troškova, u ovoj brošuri potražite dva obrasca koje možete istrgnuti. Možete si izraditi fotokopije kako biste se njima ponovno koristili sljedeći put.

Te obrasce možete naći i na našoj web stranici na adresi www.bgbau.de pod Themen > Versicherungsschutz und Leistungen > Fahrtkostenerstattung. Molimo da nam ispunjeni obrazac pošaljete poštom.

Zahtjev za naknadu putnih troškova i troškova prijevoza također možete podnijeti i u slobodnom obliku. Molimo vas da pritom imate na umu kako je potrebno priložiti sve dokaze i priloge, kao i podatke o vašem bankovnom računu.

Potvrda o vašim pregledima u sklopu liječenja

Kako bismo vam brzo isplatili putne troškove i troškove prijevoza, obvezatno nam je potrebna potvrda vašeg liječnika ili terapeuta o tome da ste bili na zakazanim pregledima ili terapijama.

Javni prijevoz

Isplaćujemo naknadu za sve vrste javnog prijevoza, kao što su vlak, autobus, tramvaj, podzemna željeznica, brzi vlak i ostalo.

Molimo vas da sačuvate prijevozne isprave i dokaze plaćanja te da ih u originalu podnesete uz vaš obračun.

Molimo vas da iskoristite sve moguće popuste na cijenu prijevoza.

Naknade za osobno vozilo i parkirališta

Ako se vozite osobnim vozilom, nadoknađujemo vam paušalni iznos po kilometru u visini od 0,20 EUR po km, a isplata je ograničena na iznos od 130 EUR.

Molimo vas da prijeđene kilometre navedete na obračunu. Naknade za parkiranje također se refundiraju. Molimo vas da priložite odgovarajuće originalne dokumente.

Taksi, pratitelj, medicinski prijevoz bolesnika

U slučaju da postoje posebna ograničenja pokretljivosti, snosit ćemo i troškove vožnje taksijem, osobe u pratnji ili prijevoz ambulantnim kolima.

U takvim će slučajevima vaš liječnik odrediti koje je prijevozno sredstvo nužno i je li potreban pratitelj. U tim će slučajevima prije putovanja biti izdan liječnički recept.



**Prilog:
Obrazac za
obračun
putnih troškova**



Putovanje k obitelji

Ako je liječenje koje pruža strukovna udruga izvan vašeg mjesta stanovanja, mi ćemo snositi troškove povratka u mjesto prebivališta u sljedećem opsegu:

1. U slučajevima stacionarnog liječenja:

- Jedno putovanje u obiteljski dom ako je stacionarna terapija trajala više od dva, a manje od četiri tjedna.
- Dva putovanja mjesečno ako ste na stacionarnom liječenju duže od četiri tjedna.

2. U slučaju stacionarne rehabilitacije:

- Jedno putovanje kući prvi put nakon osam tjedana, pod uvjetom da se može predvidjeti kako će rehabilitacija trajati još najmanje dva tjedna.
- Dodatna putovanja ograničena su na ukupan broj od dva putovanja mjesečno nakon proteka od dva tjedna, pod uvjetom da je preostalo razdoblje rehabilitacije najmanje dva tjedna.

Umjesto vaših odlazaka k obitelji postoji mogućnost da pokrijemo troškove posjeta vaše obitelji vama, od mjesta stanovanja vaše obitelji u mjesto u kojem boravite tijekom terapije.

Tko plaća moju uništenu radnu odjeću?

Mi plaćamo troškove povezane s vašim ozljedama. Nažalost, ne možemo nadoknađivati materijalne troškove za odjeću ili druge uništene predmete, kao što su, na primjer, pametni telefoni.

Što se događa s mojim oštećenim naočalama, protezama itd.?

Za razliku od odjeće ili vrijednih predmeta, pomagala za vid (npr. naočale, kontaktne leće i slično) ili „tjelesni dodaci“ (npr. zubne proteze), smatraju se dijelom vašeg tijela. U slučaju da je nešto od toga oštećeno kao posljedica nesreće na radu, možemo podmiriti takve troškove. O tome se posavjetujte sa svojim referentom ili kolegama zaduženima za upravljanje rehabilitacijom.

Povratak u svakodnevni život: radna i socijalna integracija

Kako se mogu vratiti na svoje radno mjesto?

Naša su zadaća i cilj da se možete vratiti na svoje sadašnje radno mjesto. U tu ćemo svrhu upotrijebiti sva nama raspoloživa sredstva i s vama i vašim poslodavcem utvrditi nužne mjere. To se može odnositi na ponudu dodatnih postupaka rehabilitacije, ali i usluga koje imaju za cilj zadržavanje vašega radnog mjesta.

To može biti, između ostaloga, i postupna integracija (takozvano „probno opterećenje“ i „probni rad“), organizacijske promjene na vašem radnom mjestu, upotreba pomoćnih sredstava ili pomoći na radnom mjestu.

U slučaju da povratak na vaše prethodno radno mjesto nije moguće, nastojat ćemo, u najmanju ruku, zadržati vaš radni odnos kod postojećeg poslodavca. Moguće je da će to uključivati mjere stjecanje nove kvalifikacije ili dodatne kvalifikacije, uključujući i mogući premještanje na drugo radno mjesto.

Što se događa ako se ne mogu vratiti na svoje radno mjesto?

Dogodi li se da zbog nesreće ne budete mogli nastaviti raditi posao koji ste obavljali u trenutku nesreće, mi ćemo vam pružiti pomoć pri odabiru novog zanimanja za vas.





Kako mi BG BAU pomaže pri povratku u moju društvenu sredinu?

Nažalost, ne možemo jamčiti da će potpuna rehabilitacija uvijek biti moguća. Moguće je da će određena ograničenja postojati i po završetku rehabilitacije. Moguće je da više nećete moći sudjelovati u društvenom životu kao do sada ili ćete to moći tek uz velike napore.

Ako ne budete u stanju svladati zahtjeve svakodnevnog života sami i bez odgovarajuće pomoći, BG BAU će vam osigurati usluge koje će vam omogućiti život sa svojom zajednicom i unutar nje.

Primjerice, to mogu biti nužne izmjene u vašem stanu, kući ili vozilu. Dodatno, moguće vam je osigurati različita pomoćna sredstva kako bi vam svakodnevni život bio lakši.



Zahtjev za naknadu putnih troškova

Oznaka dokumenta: _____ Ime: _____ Datum zahtjeva: _____

Br.	Mjesto polaska	Odredište	Datum i trajanje putovanja	Broj putovanja 1 odlazak + 1 povratak = 2 putovanja	Prijeđenih kilometara (za osobno vozilo) ili cijena prijevozne karte (javni prijevoz) za putovanje u jednom pravcu
	Adresa	Adresa			
	Ime liječnika / naziv ustanove koja provodi terapiju / naziv opreme / mjesto provođenja terapije				
	Adresa	Adresa			
	Ime liječnika / naziv ustanove koja provodi terapiju / naziv opreme / mjesto provođenja terapije				
	Adresa	Adresa			
	Ime liječnika / naziv ustanove koja provodi terapiju / naziv opreme / mjesto provođenja terapije				
	Adresa	Adresa			
	Ime liječnika / naziv ustanove koja provodi terapiju / naziv opreme / mjesto provođenja terapije				
	Adresa	Adresa			
	Ime liječnika / naziv ustanove koja provodi terapiju / naziv opreme / mjesto provođenja terapije				

Ako želite još putovati, molimo vas da ne unosite nikakve dopune, nego upotrijebite novi obrazac za zahtjev za naknadu koji možete preuzeti na našoj web stranici www.bgbau.de s web kodom WCMTdj.

Molimo da zahtjevu priložite potvrdu o datumima liječenja koju je potpisalo medicinsko osoblje ili ustanova. Prije vožnje taksijem ili pratnje potrebna je liječnička potvrda. Nažalost, za neiskorištene vožnje ne može se isplatiti nikakva naknada.

U skladu s UV Smjernicama o putnim troškovima putovanje osobnim automobilom bit će nadoknađeno u iznosu od 0,20 EUR po kilometru do najviše 130 EUR za dvosmjerno putovanje. Za nadoknadu po prijedenuom putu uzima se uobičajena cestovna udaljenost. Ako se koristite javnim prijevozom, naknada će biti u visini troška prijevozne karte za 2. razred.

Sljedeći će troškovi biti nadoknađeni:

- prijevozna karta (vlak, javni prijevoz)
- parkirališna karta

Molimo vas da uz zahtjev priložite odgovarajuće dokumente i dokaze. Za putovanja željeznicom ili javnim prijevozom nije potrebno navoditi prijedene kilometre.

Moj bankovni račun:

IBAN															BIC																			
Savezna zemlja / kontrolni broj															Broj računa (10 znakova)										(11 znakova)									
BLZ (8 znakova)																																		

Potvrđujem da sam doista platio/platila putne troškove.

____Potvrde/dokazi su u prilogu.

____Mjesto, datum

____Potpis /osigurane osobe

Izdavač:
BG BAU – strukovno udruženje građevinske industrije
www.bgbau.de

Izvori fotografija:
Naslovnica: Zerbor/Fotolia.de
stranica 3: Chinnapong/Fotolia
stranica 4: Jan Pauls Fotografie, Joshua A. Hoffmann, PR-Fotografie Köhring
stranica 6: oatawa/Fotolia.de
stranica 7: Jan Pauls Fotografie
stranica 8: Jan Pauls Fotografie
stranica 9: Jan Pauls Fotografie, PR-Fotografie Köhring
stranica 10: Stockfotos-MG/Fotolia
stranica 11: BG BAU, Joshua A. Hoffmann
stranica 12: Photographee.eu/Fotolia
stranica 13: arahan/Fotolia
stranica 14: euregiophoto/Fotolia
stranica 15: marcus_hofmann/Fotolia
stranica 16: JenkoAtaman/Fotolia
stranica 17: Bruno Streitmatter/BG BAU
stranica 18: Jan Pauls Fotografie